

Juin 2022

Magazine de la Poste

# prio

Partout  
Ou comment  
la Poste  
relie le pays  
tout entier

Ceintures  
fabriquées en  
Thurgovie

Des tenues de  
travail produites  
localement

Virages et cristaux  
En randonnée dans le Val Maderan



**LAPOSTE** 

## Sommaire

### 18 Boom des colis

Comment la Poste augmente ses capacités

### 28 Connaissez-vous la Poste par cœur?

Participez et gagnez

### 38 Du bois qui résonne

De Bergün aux salles de concert du monde entier

### 42 Chère Madame Bürgi

Les lettres en suspens de Patti Basler

### 20 Des vaches curieuses

Rencontres de tous types au détour d'une randonnée dans le Val Maderan



### 30 Exigence de qualité

Des ceintures thurgoviennes qui durent presque toute une vie



Disponible  
pour toutes  
et tous

La Poste incarne  
le service public:  
cinq exemples

4

prio

**Éditeur**

La Poste Suisse SA  
Communication, Wankdorffallee 4  
3030 Berne  
E-mail: redaction@poste.ch

**Rédacteur en chef**

Thomas Häusermann

**Direction artistique/conception visuelle**

Dieter Rösli

**Rédaction**

Ludovic Cuany, Gabriel Ehrbar, Lea Freiburghaus, Carmen Fusco, Fredy Gasser, Janina Gassner, Sandra Gonseth, Claudia Iraoui, Inari Kirchhofer, Sandra Liechti, Sarah Meyer, Susanna Stalder, Magalie Terre, Lea Zoss, Evelyne Campana, Danilo Monteverde

**Layout**

Kaspar Eigensatz, Natalie Fankhauser

**Contribution**

Patti Basler, Yves Bachmann, Doreen Borsutzki, Samira Boujamil, Tom Huber, Stefan Kern, Kostas Maros, Katharina Merkle, Joan Minder, Marco Kulli, Musée de la communication, Lena Schläppi, Adrian Brand

**Traduction et correction**

Service linguistique de la Poste

**Annonces**

Fachmedien - Zürichsee Werbe AG

**Impression**

DZB Druckzentrum Bern AG

**Photo de couverture**

Tom Huber

**Tirage**

Édition en allemand: 1 217 771 ex.  
Édition en français: 484 160 ex.  
Édition en italien: 95 036 ex.  
Total: 1 796 967 ex.

Reproduction avec autorisation écrite de la rédaction uniquement.

**Abonnements**

«prio», le magazine pour la clientèle, paraît deux fois par an et est distribué gratuitement à tous les ménages de Suisse. Les ménages ayant apposé un autocollant «Non merci - pas de publicité» sur leur boîte aux lettres peuvent s'abonner gratuitement à «prio» sur [poste.ch/magazine](http://poste.ch/magazine)

**Des questions ou des suggestions?**

Service à la clientèle, du lundi au vendredi de 7h30 à 18h00, le samedi de 8h00 à 12h00  
Téléphone: 0848 888 888  
[serviceclientele@poste.ch](mailto:serviceclientele@poste.ch)

Découvrez encore plus d'histoires sur la Poste sur [poste.ch/actualites](http://poste.ch/actualites)

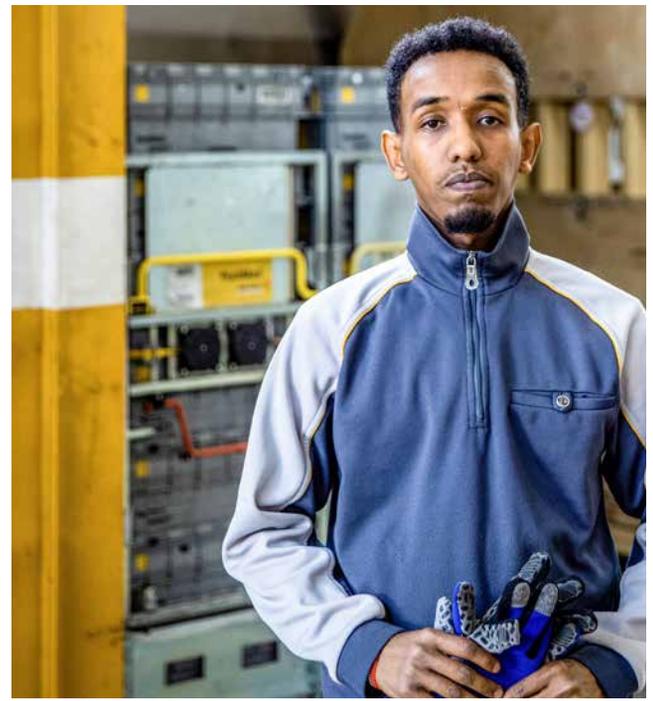
imprimé en  
suisse



## Dans l'air du temps plutôt qu'au bout du monde

«Vivre dans une région reculée ne signifie pas être coupé de la civilisation.» Cathy Tschümperlin sait de quoi elle parle: au volant de son car postal, elle conduit à l'école des enfants habitant dans des villages éloignés de tout (page 6). Les personnes qui vivent dans des endroits isolés en Suisse ou qui travaillent loin des grands centres ne sont pas pour autant détachées du monde. Chaque jour, la Poste y veille: elle assure le service universel dans les régions périphériques, relie les entreprises régionales au reste du monde et reflète la diversité de notre société également en sa qualité d'employeur. Dans ce numéro, nous visitons des lieux, rencontrons des personnes et découvrons des entreprises pour lesquels la Poste joue un rôle particulier au quotidien: du village le plus haut perché du Tessin (page 10) à l'entreprise grisonne qui exporte dans le monde entier du bois destiné à la fabrication d'instruments de musique (page 38), en passant par un réfugié qui fait son entrée dans le monde professionnel (page 8). Sans oublier les frères Frei, qui produisent pour la Poste des ceintures en cuir dans leur petite entreprise en Thurgovie (page 30).

Thomas Häusermann



## La Poste de demain

Selon une étude récente réalisée en Suisse, trois personnes sur quatre trouveraient regrettable que l'entreprise n'existe plus dans sa forme actuelle. Une très large majorité d'entre elles préfèrent en outre confier leurs données numériques à une entreprise proche de l'État comme la Poste. Cette confiance et ce lien émotionnel qui unissent la population à la Poste ne datent pas d'hier. Voilà 170 ans que l'entreprise est une valeur sûre pour l'économie et la société de notre pays. Désireuse de continuer sur cette lancée, la Poste développe le service public postal de demain. C'est avec des idées innovantes et de nouveaux secteurs d'activité qu'elle répond aux besoins les plus divers de la clientèle. Car il s'agit non seulement de renforcer le service universel, mais aussi d'en poursuivre le développement. Afin que la Poste puisse être là pour tous, à l'avenir aussi.



# Présente partout et pour tous

La Poste est partout. Jusque dans les vallées les plus reculées du pays. Elle fait bien plus que simplement assurer le service universel postal. Voici cinq exemples qui illustrent comment la Poste l'incarne au quotidien.

Photos: Kostas Maros

Cathy Tschümperlin assure le ramassage scolaire, Romana Quanchi distribue lettres et colis dans le village le plus haut perché du Tessin, Regina et Jürg Moser vendent des produits bio de la région (page 12): la Poste est aussi présente aux endroits moins attrayants d'un point de vue logistique. Elle distribue des envois dans les vallées les plus reculées et assure le trafic des paiements ainsi que la desserte par les transports publics. Saviez-vous que plus de 25% des communes suisses ne sont accessibles en transports publics que par car postal? La Poste va bien au-delà de son mandat de service universel postal. En Suisse alémanique, par exemple, elle joue un rôle majeur en tant qu'employeur dans plus de 40% des communes. Et elle assume sa responsabilité sociale en offrant des perspectives à des collaboratrices et à des collaborateurs victimes d'un accident, comme Karin Kaiser, ou à des réfugiés, comme Fosi Said Mahamed (page 8).



Scannez le code QR pour en savoir plus sur le service public.

# 1 Se rendre à l'école en toute sécurité depuis des villages isolés

«Vivre dans une région reculée ne signifie pas être coupé de la civilisation»: Cathy Tschümperlin, 60 ans, sait de quoi elle parle. Voilà 19 ans qu'elle conduit à l'école des enfants habitant dans des villages éloignés de tout. «La Suisse romande compte beaucoup de communes peu peuplées qui restent attrayantes aux yeux des familles grâce au ramassage scolaire de CarPostal», nous explique-t-elle. Cette mère de trois filles adultes habite à Villars-Burquin, une localité de 500 âmes située au nord d'Yverdon. Le matin à 8h00, elle passe prendre une vingtaine d'enfants dans les villages voisins. Comme son horaire est très serré, Cathy accorde une grande importance à la ponctualité. «Si un enfant est en retard, je ne peux l'attendre qu'une poignée de minutes.» Dans la journée, elle conduit les écoliers aux cours de sport ou à des sorties spéciales. Les parents

apprécient de telles prestations de transport. Récemment, une mère a remercié Cathy. «Elle m'a dit qu'elle était contente de ne pas avoir à conduire elle-même ses enfants à l'école l'hiver, quand les conditions de circulation sont mauvaises.» Sans le ramassage scolaire effectué par CarPostal, le quotidien serait souvent bien plus compliqué. Les parents ne pourraient pas avoir d'activité professionnelle régulière et devraient conduire eux-mêmes leurs enfants à l'école. Il en résulterait un défilé chaotique de voitures devant l'école et une situation peu recommandable au plan écologique. La passion de Cathy pour son travail reste intacte: «Je suis heureuse de voir que la campagne attire toujours plus de familles et que de nombreux enfants monteront donc encore à bord de mon bus scolaire.»



Cathy Tschümperlin (à droite), conductrice CarPostal, prend chaque jour grand plaisir à se mettre au volant pour conduire, dans la bonne humeur, les enfants dans des écoles situées loin de chez eux. Preuve en est l'attachement qu'elle confie ressentir pour ses jeunes passagers.





Très investi dans son travail, Fosi Said Mahamed a fait son entrée dans le monde professionnel grâce à un préapprentissage d'intégration.

## Des perspectives pour les réfugiés

«À mon arrivée en Suisse, j'ai d'abord dû m'habituer au froid», raconte Fosi Said Mahamed en souriant. Dans son pays natal, la Somalie, la température moyenne est de 25 degrés toute l'année. Voilà maintenant quatre ans que ce jeune réfugié vit en Suisse. Il parle aujourd'hui couramment le français. Pourtant, les débuts n'ont pas été faciles. «Au départ, les malentendus étaient fréquents, car je ne parlais pas un mot de français», explique-t-il. Pour comprendre le courrier qu'il recevait, il devait recourir à des applications de traduction, qui donnaient souvent des résultats erronés. Alors ses amis lui donnaient un coup de main. Désireux de progresser, il a suivi des cours de langue, puis une école d'intégration pendant deux ans. C'est là que Fosi Said Mahamed a découvert qu'il était possible de faire un préapprentissage à la Poste.

Aujourd'hui, le jeune homme de 21 ans est l'un des quatre réfugiés qui se sont vu offrir des perspectives professionnelles au centre courrier d'Éclépens. Il aime

les tâches variées qui lui sont confiées. Trois jours par semaine, il trie par exemple des envois ou charge et décharge des marchandises. Les deux autres jours, il va à l'école. Son plus grand souhait est de commencer une formation après le préapprentissage – et de pouvoir rester à la Poste. Fosi Said Mahamed fait preuve d'une grande motivation, s'investit pleinement dans son travail et apprécie l'opportunité qui lui est donnée. Il s'est attaché à son nouveau pays, même si la cuisine somalienne et surtout sa famille lui manquent. Il a dû s'habituer à de nombreuses différences culturelles. «En Somalie, quand on s'adresse à quelqu'un, on ne le regarde pas dans les yeux. C'est considéré comme un manque de respect. Ici, en Suisse, c'est exactement l'inverse.» Ce sont de petites choses qui ont demandé un grand effort. Pourtant, il reste serein face aux épreuves de la vie. «Rétrospectivement, si je pouvais me donner un conseil, je me dirais simplement courage... et bonne chance!»

# Pas à pas de retour dans le monde professionnel

Karin Kaiser ouvre la porte de son bureau. Elle porte une attelle à la jambe droite et s'appuie sur deux bâtons de marche. «C'est mieux que des cannes», déclare-t-elle. «En voyant mes bâtons et mon sac à dos, plusieurs personnes m'ont déjà demandé si je partais en randonnée, alors que je me rendais simplement au bureau.» Karin a été clouée dans un fauteuil roulant après un accident de vélo survenu en 2019. Elle a réappris à marcher en s'entraînant durement. Ne pouvant pas reprendre son poste de factrice et de responsable d'équipe suppléante à la Poste, elle a fait un stage au Case Management de l'entreprise à Winterthour. C'était en automne 2020. Comment va-t-elle aujourd'hui? «Sur le plan physique, je ne peux plus m'attendre à des améliorations», confie-t-elle. Mais sur le plan professionnel, de nombreuses

choses ont été mises en place. Karin suit une formation parallèlement à son poste à 50%. Grâce à son courage et au soutien qu'elle reçoit au travail, elle sera titulaire, dans un an, d'un diplôme supérieur d'économie. Elle a donc de bonnes chances de pouvoir continuer à travailler au Case Management. Les missions de conseil et de soutien qu'elle accomplit auprès de ses collègues lui plaisent beaucoup. L'accident ne lui a pas ôté son esprit combatif et son optimisme. Elle garde le fauteuil roulant dans sa voiture pour les situations d'urgence uniquement. Au quotidien, elle gère son travail en toute autonomie. Et durant son temps libre, elle apprécie les sorties en vélo couché avec son mari et se réjouit à l'idée d'être bientôt grand-mère.

## Diversité et inclusion à la Poste

Pour inclure des personnes atteintes dans leur santé mentale, psychique, sensorielle ou physique, la Poste agit sur trois plans:

- Réintégration des personnes malades ou accidentées.
- Intégration de personnes en situation de handicap issues du premier marché du travail (par le biais d'un emploi à la Poste).
- Intégration de personnes en situation de handicap issues du deuxième marché du travail, employées par une organisation externe dans un cadre protégé et travaillant à l'heure pour la Poste.

La Poste propose depuis 2016 le préapprentissage d'intégration pour les personnes réfugiées et admises à titre provisoire. Les personnes suivent leur formation dans les centres de tri de Suisse romande et de Suisse alémanique, en étroite collaboration avec les cantons.

Autrefois factrice et responsable d'équipe suppléante, aujourd'hui au Case Management de la Poste: après un grave accident, Karin Kaiser a géré avec brio son retour à la vie active.

Dans le village de Bosco Gurin, Romana Quanchi effectue sa tournée à pied. Ici, la distribution du courrier continue de rythmer les journées. «Dans les vallées, on connaît encore son facteur», déclare Romana Quanchi en souriant.



4

# À Bosco Gurin aussi, la factrice passe tous les jours

Un dénivelé de 1000 mètres, un trajet d'une vingtaine de kilomètres tout en lacets: la tournée de distribution de la factrice Romana Quanchi n'est pas de tout repos. Tout en montée, l'itinéraire commence à Cevio, dans la vallée de la Maggia, et se termine dans le village de Bosco Gurin, à 1504 mètres d'altitude. Le paysage est à couper le souffle: des vallées encaissées, des versants en terrasses sur lesquels poussait jadis de la vigne, des murs en pierre sèche et des villages aux maisons en bois et en pierre.

Romana Quanchi se met en route. À Linescio, elle s'arrête devant l'Osteria Sascola pour remettre à sa collègue Ruth les envois à destination de la vallée de Campo. Puis elle poursuit son trajet. Tous les automobilistes qui la croisent la saluent. Elle sourit: «Dans les vallées, on connaît encore son facteur.»

## Des journaux et du fromage

La factrice arrive dans la commune de Cerentino, composée de petits hameaux à flanc de montagne. Au volant de sa Fiat Panda jaune, Romana Quanchi passe devant l'église et s'engage dans un virage en épingle à cheveux pour arriver au hameau de Corte di Sopra. La factrice de 54 ans descend de sa voiture et fait remarquer un homme moustachu appuyé à la fenêtre. «Il attend son journal. Ici, on vit principalement du tourisme et de l'agriculture. Les gens quittent la vallée; ce sont surtout les personnes âgées et les paysans qui restent. Nous devons parcourir de grandes distances, mais tout le monde a le droit de recevoir son courrier chaque jour. Cela fait partie du service universel.» Près d'une ferme située dans un lacet, des chèvres curieuses bloquent le passage. «Il m'arrive d'acheter du fromage ici. Il est vraiment délicieux», s'exclame la factrice qui habite Giumaglio, pendant qu'elle remet son courrier à l'éleveur. Romana poursuit sa tournée. La route se rétrécit et la visibilité diminue. De nombreuses boîtes aux lettres sont situées au bord de la route. Romana sort de la voiture, dépose le courrier et repart.

## Un village unique en son genre

Soudain, après Camanoglio, le paysage change du tout au tout. Les châtaigniers et les bouleaux cèdent la place aux sapins et aux mélèzes. La Fiat Panda jaune continue de grimper, mètre après mètre. Puis la route se termine abruptement. Un panneau souhaite la bienvenue à Bosco Gurin. Nichée dans la vallée de Bosco, la localité tessinoise est la commune la plus haut perchée du can-

ton. Elle est unique par sa situation et aussi par le fait qu'il s'agit de la seule commune du Tessin où l'on parle allemand. Fondée en 1253 par des Walser venus du Valais, elle compte aujourd'hui 60 habitants qui parlent encore le dialecte «Ggurijnartitsch». Après avoir déposé les journaux à l'hôtel Walser, Romana entame la partie de sa tournée qu'elle effectue à pied.

## La plus petite filiale de Suisse

Les maisons traditionnelles aux toits en ardoises et les «torbe» (n.d.l.r.: granges typiques en pierre et en bois servant à stocker des céréales) se succèdent entre les ruelles étroites et les escaliers en pente raide. Chacune d'elles ou presque a un jardin. La brasserie-boulangerie, qui est aussi une filiale de la Poste, est l'une des premières étapes de la factrice. Alfio, le propriétaire et ancien postier, plaisante: «C'est sans doute la plus petite filiale de Suisse.» Chaque jour, il apporte le sac rempli des envois de la journée qui descendront dans la vallée avec le car postal de midi.

Aujourd'hui, Romana croise peu de monde sur sa tournée. Lorsqu'elle aperçoit une femme qui revient de la petite Coop du village, elle en profite pour lui remettre son courrier. «Les habitants de Bosco Gurin sont très réservés, certains d'entre eux n'ont même pas de boîte aux lettres. Je frappe donc à leur porte et leur remets personnellement leur courrier», explique la factrice. La tournée touche à sa fin. Le temps semble s'être arrêté à Bosco Gurin, mais pas pour le courrier, qui est distribué chaque jour.

Une des nombreuses étapes sur la route sinueuse qui mène à Bosco Gurin: la localité de Corino fait partie de la commune de Cerentino.



# Légumes bio: du champ à l'assiette

Une nuée de poules pondeuses s'affairent joyeusement dans la basse-cour. Dans les champs, les premiers plants sortent de terre. La saison bat son plein chez la famille Moser. Regina et Jürg Moser sont agriculteurs depuis 2015. Jusqu'à il y a peu, ils étaient installés en fermage à Worb. Ils ont emménagé en début d'année à Bangerten avec leurs trois enfants, dans leur propre ferme bio. Sur une surface équivalant à 33 terrains de football, ils cultivent des pommes de terre, du blé, de l'épeautre, des carottes, des oignons et de la salade certifiés bio. «Nous avons aussi des légumes rares comme la betterave chioggia, zébrée de rouge et de blanc, trois couleurs de haricots à rames et des aubergines blanches», précise Regina. Dans deux mois à peine, la ferme livrera par la poste les premiers cabas remplis de légumes bio de saison. «Chaque vendredi,

nous les déposons au petit matin dans les différentes filiales de la Poste dans la région», explique l'agricultrice. Ils y sont triés par numéro postal d'acheminement et distribués le jour même avec le courrier ordinaire. Grâce à cette offre, les Moser peuvent livrer leurs 120 clients directement et de manière écologique. «Sans l'infrastructure de la Poste, nous devrions le faire nous-mêmes, ce qui ne serait ni écologique, ni rentable», déclare Regina, qui recommande d'ailleurs aux amateurs d'omelettes et autres œufs brouillés de souscrire l'abonnement incluant les œufs. La Poste les leur livrera à domicile en toute sécurité et rapidement. Tout marche comme sur des roulettes jusqu'à présent, les clients sont satisfaits. «Si la météo est favorable, la saison s'annonce excellente.»

[naturlichmoser.ch](http://naturlichmoser.ch)



Regina Moser entretient les jeunes plants. Bientôt, les légumes frais seront mis dans des sacs et livrés au domicile des clients.

## Pain du Coin devient LocalOnly

La nouvelle place de marché en ligne [LocalOnly.ch](http://LocalOnly.ch) propose aux producteurs locaux une offre d'un seul tenant: une filiale numérique moderne, une distribution fiable avec la Poste et un soutien marketing professionnel.

Votre producteur préféré n'y est pas? Écrivez-nous à [LocalOnly@poste.ch](mailto:LocalOnly@poste.ch)

## „Ligne Spanisch-Brötli“

### en argent fin 999/1000!

Le 7 août 1847, le premier chemin de fer suisse fut mis en circulation. Comme le train transportait des gâteaux en pâte feuilletée „Spanisch Brötli“, on lui donna le nom de „Ligne Spanisch-Brötli“. Cette année, le chemin de fer suisse fête son 175ème anniversaire! Une bonne raison de consacrer ces superbes produits à l'histoire du chemin de fer suisse!

Argent fin  
999/1000!



Prix spécial anniversaire:  
**Fr. 16.90**

- ✓ Le premier chemin de fer suisse „Ligne Spanisch-Brötli“ sur un 1/4 d'once en argent!
- ✓ Pur argent fin 999/1000!
- ✓ Meilleure qualité de frappe du monde: Flan bruni!
- ✓ Tirage limité: 5.000 exemplaires seulement!

## La première émission commémorative avec noyau en verre „Ligne Spanisch-Brötli“!



**Fr. 19.90**  
au lieu de Fr. 79.90

- ✓ Nouveauté mondiale! Emission commémorative suisse (proof-like) avec noyau en verre à 4 couleurs!
- ✓ Motif visible des deux faces!
- ✓ Tirage strictement limité: seulement 2.015 ex. disponibles seulement au niveau mondial!

## Emission commémorative avec affilage émail en couleurs „Ligne Spanisch-Brötli“!



**Fr. 5.-**  
au lieu de Fr. 24.95

- ✓ Le premier chemin de fer suisse sur une pièce commémorative originale suisse avec affilage émail en couleurs „Ligne Spanisch-Brötli“!
- ✓ Qualité de frappe supérieure: proof-like!
- ✓ Tirage strictement limité: 5.000 exemplaires seulement au niveau mondial!

## Le premier chemin de fer sur une pièce en or en or fin 999/1000!

Or fin  
999/1000!



**Fr. 59.90**  
au lieu de Fr. 159.-

- ✓ Motif: la pièce en or représente le premier chemin de fer de Suisse „Ligne Spanisch-Brötli“!
- ✓ Or pur: or fin 999/1000! (1/100ème d'once en or: 0,311 g!)
- ✓ Tirage mondial limité à 1.750 pièces en or seulement dans la meilleure qualité de frappe: Flan bruni!

0%  
sans TVA!

## Mon bon de commande

**Oui**, livrez-moi s.v.p. les émissions de lancement suivantes et à rythme mensuel une autre émission de cette collection, à l'examen, sans obligation d'achat! Je dispose à chaque envoi d'un droit de restitution de 15 jours!  
(Livraison avec en sus une partie des frais d'envoi de Fr. 4.95 - port, emballage, assurance)

1. \_\_\_ x „Ligne Spanisch-Brötli“ en argent fin 999/1000 pour seulement **Fr. 16.90** au lieu de Fr. 59.90!
2. \_\_\_ x l'émission commémorative avec noyau en verre „Ligne Spanisch-Brötli“ pour seulement **Fr. 19.90** au lieu de Fr. 79.90!
3. \_\_\_ x l'émission commémorative avec affilage émail en couleurs „Ligne Spanisch-Brötli“ pour seulement **Fr. 5.-** au lieu de Fr. 24.95!
4. \_\_\_ x la **pièce en or** „Ligne Spanisch-Brötli“ pour seulement **Fr. 59.90** au lieu de Fr. 159.-! (sans TVA)
5. **1** x **Cadeau-surprise pour le grand anniversaire d'une valeur de 5 francs!**

A commander également via:  
<http://Anniversaire.srh-coins.ch>

Nom/Prénom  m  f

Rue/No

CP/Ville

Téléphone

E-mail: \_\_\_\_\_  
(Veuillez s.v.p. cocher comme ceci ) **Oui**, je souhaite recevoir des informations sur les offres de Sir Rowland Hill par e-mail. Je peux révoquer mon consentement à tout moment! (jx1)

Signature \_\_\_\_\_ rsz/bbsn

Notre déclaration de protection des données ainsi que nos conditions générales de vente rentrent en vigueur. Vous les trouverez sur notre site [www.srh-lid.ch](http://www.srh-lid.ch)!

Veuillez inscrire votre adresse et retourner à:

**Sir Rowland Hill AG**  
Schützenmattstrasse 46 · 8180 Bülach ZH  
Fax: 044 865 70 85



Ligne CarPostal Berne-Wahlendorf vers 1955 avec le train régional en arrière-plan.

## Anniversaire

Le «Spanisch-Brötli Bahn» (train des petits pains espagnols) a été la première ligne ferroviaire mise en service en Suisse; c'était il y a 175 ans.

Des festivités sont organisées pour fêter la naissance du réseau de transports publics suisse avec la population. Même si elle n'a «que» 116 ans, CarPostal sera également de la partie puisque les TP ont toujours été fortement interconnectés dans notre pays. Les visiteurs pourront voyager dans le temps et tester la mobilité électrique, le tout sous la devise «Découvrir et expérimenter les TP suisses».

**Prochains événements avec présence de CarPostal:**

Berne: 3 septembre  
La Chaux-de-Fonds (NE): 1<sup>er</sup>/2 octobre  
Martigny (VS): 7 octobre  
Bellinzona (TI): 22/23 octobre

**En savoir plus sur:**  
[carpostal.ch/175-ans](http://carpostal.ch/175-ans)

# En direct de la Poste!

**Plus qu'un seul login:** désormais, la Poste proposera exclusivement la solution de login SwissID, déjà adoptée par plus de 1,7 million de clientes et de clients, aux personnes désireuses d'accéder à son espace clientèle en ligne. Autrement dit, le login SwissID remplace le «Login client Poste» actuel.

La migration des logins existants aura lieu progressivement dès juin. Les personnes concernées seront informées par e-mail au fur et à mesure de la phase de migration, qui s'étalera sur une période prolongée. La Poste désactivera le «Login client Poste» l'an prochain. Le login garantit l'accès à plus de 200 services en ligne, dont la gestion en ligne des colis, le timbre personnalisé WebStamp, PostCard Creator et de nombreuses autres prestations. Avec SwissID, la Poste mise sur une application éprouvée, qui offre plus de possibilités en termes de personnalisation des paramètres de sécurité et qui facilite davantage encore le quotidien numérique de la clientèle.

## Que signifie la notion de responsabilité?

Distribuer des lettres, traiter des colis, numériser des documents, transporter des voyageurs par millions: la Poste structure l'ensemble de ses activités en mettant l'accent sur le développement durable. Ce faisant, toutes les améliorations, aussi minimes soient-elles, peuvent faire la différence. Le nouveau clip de Corporate Responsibility donne la parole à 31 collaboratrices et collaborateurs au sujet de la responsabilité environnementale et sociale.

Vers le clip:



## Chaleureuses salutations du camp scout

La Poste rapproche les gens, tout comme le Mouvement Scout. Maintes amitiés de toute une vie sont nées autour d'un feu de camp. Lorsque les scouts de tout le pays se réuniront au camp fédéral «mova» dans la vallée de Conches dès la fin juillet, la Poste sera là aussi. En effet, en plus de consacrer à l'événement un timbre qui fleure bon le feu de camp, la Poste s'engage parmi les partenaires principaux.



Dans le dernier numéro, nous avons mené une vaste enquête auprès des lecteurs en collaboration avec l'institut de sondages LINK. Nous vous remercions d'avoir répondu en nombre à cette enquête et d'avoir attribué de bonnes notes à la version remaniée du magazine. Les deux gagnants du tirage au sort sont:

Livia Fäh de Bellach (SO) et Alain Bregnard de Bonfol (JU), qui ont tous deux remporté un vélo électrique. Félicitations et bonne route!



**55 ans** – c'est le nombre d'années passées au service de la Poste par Bruno Schweizer. Le plus ancien des 47 000 collaborateurs de la Poste a commencé sa carrière comme facteur à 14 ans, avant de devenir conducteur CarPostal à 40 ans. Le 6 juillet 2022, le jour de ses 70 ans, il s'installera une dernière fois au volant.

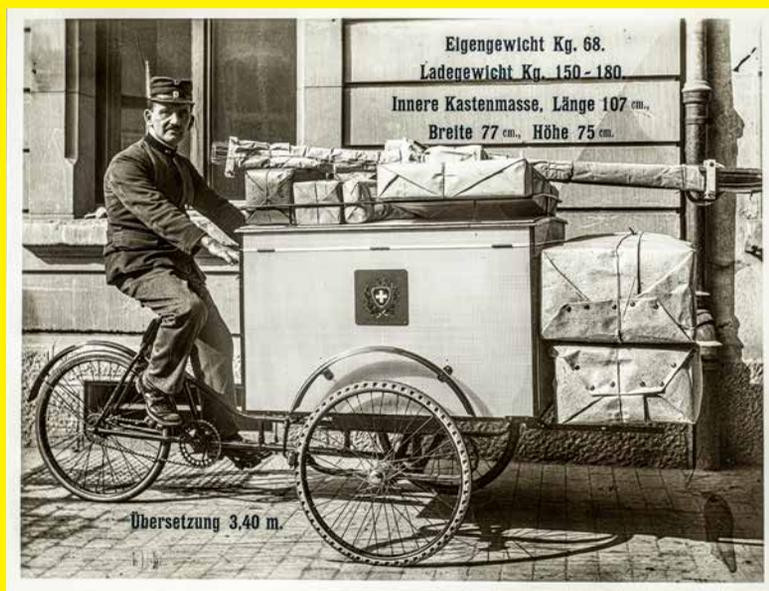


La nouvelle PostFinance Card permet désormais de payer à tous les points de vente qui acceptent les modes de paiement PostFinance ou Mastercard®. Les paiements en Suisse et à l'étranger, mais aussi en ligne, s'en trouvent facilités. L'ensemble de la clientèle recevra automatiquement une nouvelle carte jaune d'ici le printemps 2023.



## À quand remontent les premiers timbres fédéraux? À quoi ressemblaient les premiers cars postaux? Travailler aux PTT, qu'est-ce que cela impliquait-il à l'époque? La Poste revient sur 170 ans d'histoire.

Redécouvrez-la ici:  
[poste.ch/histoire](https://poste.ch/histoire)



Le personnel de la logistique effectue un travail très physique. Pour préserver sa santé, la Poste teste en ce moment des exosquelettes. Il s'agit de systèmes intelligents qui allient la souplesse de l'humain avec la puissance de la technologie afin de réduire la charge exercée sur le dos, les épaules et la nuque des collaboratrices et des collaborateurs.



Dans l'application Peeps, un portrait est à découvrir chaque jour.

**PEEPS**

L'idée est de mettre en avant la diversité de la jeunesse en Suisse.

Dans la boutique, les abonnés Premium se voient proposer chaque jour un produit en édition limitée à prix réduit.

L'abonnement mensuel coûte 5 francs par mois; il est gratuit pour la clientèle de PostFinance de moins de 30 ans.

[postfinance.ch/peeps](https://postfinance.ch/peeps)



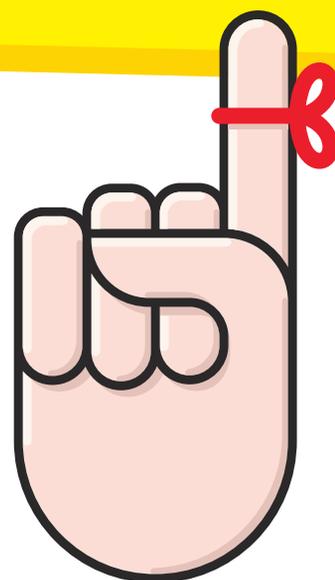
Valère et Tourbillon, les deux premiers bus autonomes du monde, l'ont prouvé: les véhicules autonomes peuvent circuler en toute sécurité sur la voie publique. Après cinq années de service à Sion, l'un d'entre eux a pris place au Musée des transports. Plusieurs entreprises suisses et étrangères se sont inspirées des SmartShuttle de CarPostal pour lancer leurs propres projets, suscitant une vague d'innovations dans le domaine de la mobilité automatisée.



## Des nœuds ou des boucles?

La gestion parcimonieuse des matières premières ne date pas d'aujourd'hui. Aux PTT, on veillait en particulier à ne pas gaspiller la ficelle. Ainsi les fonctionnaires étaient-ils invités à ne pas faire de nœuds trop serrés pour éviter que la ficelle ne doive être coupée par la suite. Dans la décision n°67 édictée en 1909, on retrouve même des instructions pour faire des boucles au service des colis postaux. Chaque office de poste devait trier les ficelles usagées en fonction de leur qualité et de leur longueur et les mettre à disposition des centres régionaux de récupération des matériaux pour réutilisation.

En 1918, tandis que la guerre faisait rage, la pénurie de matières premières était telle que l'on était implacable avec les personnes qui coupaient «volontairement»



les ficelles pour ne pas devoir défaire les nœuds. Détail insolite: les PTT recommandaient d'utiliser la ficelle bon marché pour les envois à l'étranger puisque celle-ci ne pouvait pas être réutilisée en Suisse.

En 1926, la sélection et le tri des ficelles ont été délégués à des établissements de soins car les offices de poste ne pouvaient plus s'en charger, compte tenu des volumes, sans recourir à des auxiliaires.

Découvrez toute l'histoire de la Poste sur [poste.ch/histoire](http://poste.ch/histoire)

# Un défilé ininterrompu de colis

Face au boom des colis, la Poste ouvre de nouveaux centres colis régionaux. Les centres de Rümlang, Buchs, Pratteln et Härkingen seront mis en service au cours des seize prochains mois.

Texte: Sandra Gonseth Illustration: Doreen Borsutzki

Depuis peu, les machines de tri tournent à plein régime à Rümlang: plus de 5000 colis y défilent par heure. Construit dans le temps record de 14 mois, le nouveau centre colis régional (CCR) est exclusivement dédié au tri des colis de l'agglomération de Zurich. Les envois sont acheminés depuis la base de distribution de Bülach.

## Investissements dans les régions

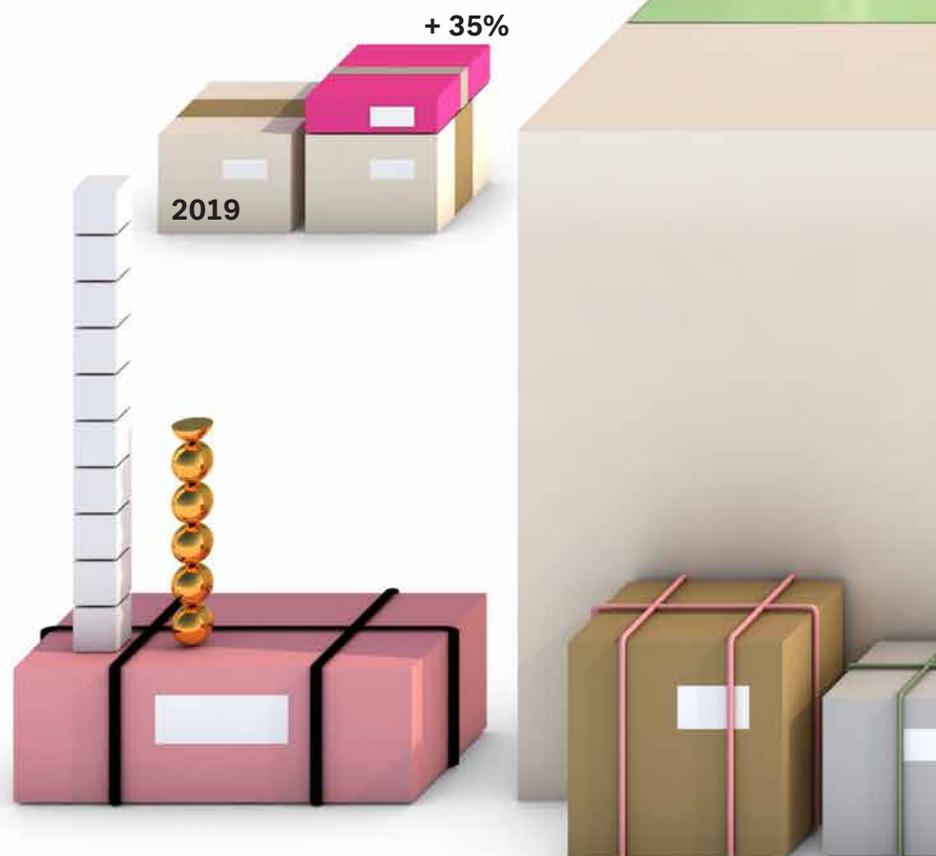
Rümlang est l'un des quatre CCR que la Poste mettra en service au cours des seize prochains mois. À compter de l'été 2022, le CCR réaménagé de Buchs (AG) assurera le traitement des colis pour la région Aarau, Seetal, Suhrental et Lenzbourg. En 2023, le site de Pratteln (BL) accueillera un autre CCR, qui sera affecté au tri de dépôt et de distribution pour une partie du canton de Bâle-Campagne et du Fricktal. Quant au centre courrier de Härkingen, il sera doté d'une installation de tri des colis afin d'exploiter davantage encore les synergies entre les lettres et les colis.

## Le boom des colis se poursuit

D'ici 2030, la Poste prévoit de développer fortement ses capacités de tri des colis. Pour faire face au boom des colis (en augmentation de 35% par rapport à 2019), la Poste construit des centres colis régionaux, utilise les surfaces libres dans les centres courrier et transforme ses grands centres colis. Cela signifie que les envois seront dorénavant triés et distribués dans les régions correspondantes, sans devoir transiter par les grands centres colis. Malgré la hausse du volume des colis, la clientèle continuera ainsi de bénéficier de la qualité de distribution habituelle.

### Centre courrier et colis de Härkingen (SO)

- **Capacité de tri:** 10 000 colis par heure
- **Spécificités:** desserte et évacuation capillaires lettres et colis en synergie
- **Investissements:** 54 millions de francs



### Pratteln (BL)

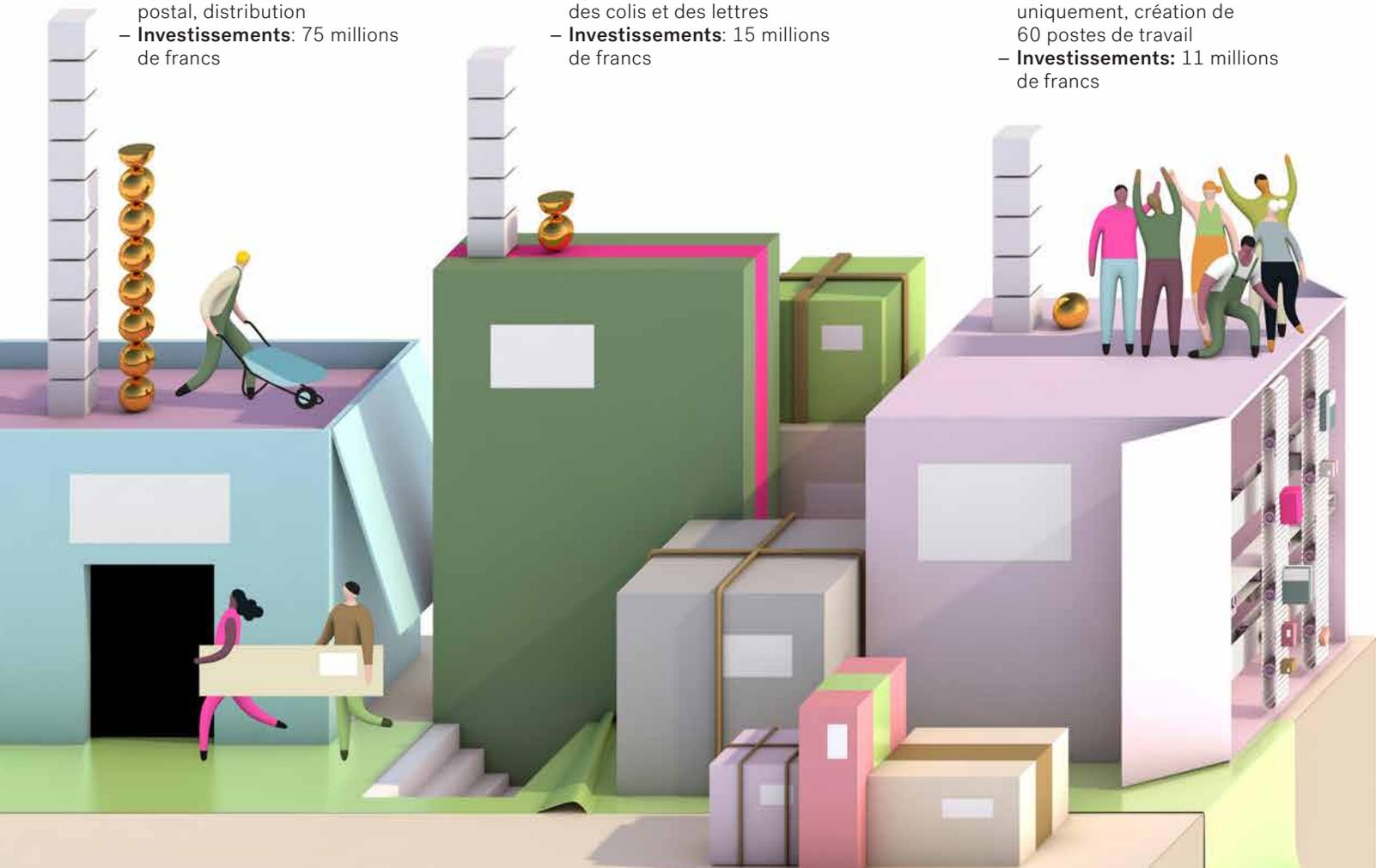
- **Capacité de tri:** 10 000 colis par heure
- **Spécificités:** dédouanement postal, distribution
- **Investissements:** 75 millions de francs

### Buchs (AG)

- **Capacité de tri:** 5000 colis par heure
- **Spécificités:** distribution des colis et des lettres
- **Investissements:** 15 millions de francs

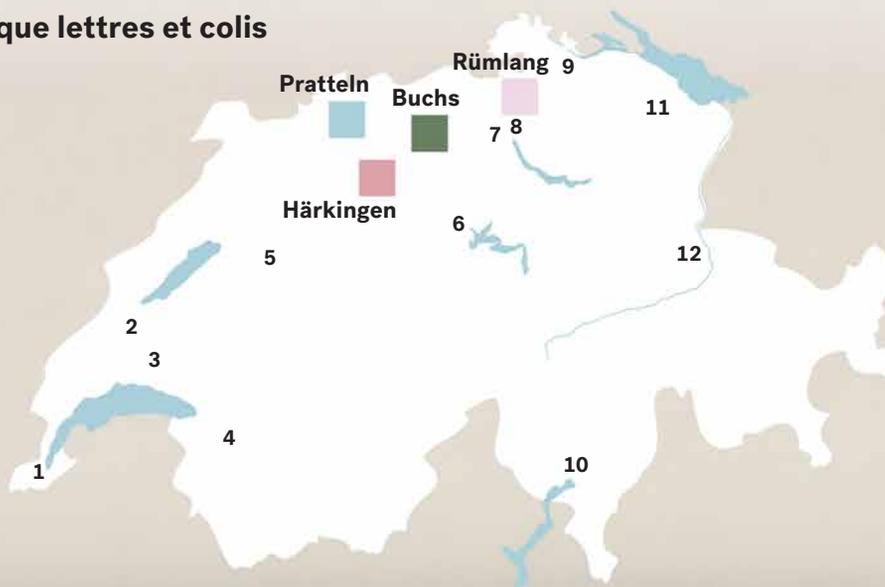
### Rümlang (ZH)

- **Capacité de tri:** 5000 colis par heure
- **Spécificités:** centre de tri uniquement, création de 60 postes de travail
- **Investissements:** 11 millions de francs



### Réseau logistique lettres et colis

- 1 Genève
- 2 Éclépens
- 3 Daillens
- 4 Vétroz
- 5 Ostermundigen
- 6 Kriens
- 7 Urdorf
- 8 ZH-Mülligen
- 9 Frauenfeld
- 10 Cadenazzo
- 11 Gossau
- 12 Untervaz





Enfin au sommet: la cabane de Windgällen, à 2030 mètres d'altitude, invite à un repos bien mérité. La randonnée peut aussi se faire en version moins exigeante sans cette ascension.

| Randonnée |

# Vaches, cristaux et virages à gogo

Un lac de montagne paradisiaque, des cristaux à vendre le long du chemin, des hôtels fascinants tout droit sortis d'une autre époque: en randonnée avec la Poste dans le Val Maderan.

Le trajet d'Amsteg à Bristen n'est pas une partie de plaisir. Le célèbre avertisseur à trois tons du car postal retentit à plusieurs reprises. La route en lacets bordée d'un précipice vertigineux m'angoisse un peu. Je suis assise à la fenêtre, directement derrière le conducteur, Mario Simmen, qui enchaîne les virages avec décontraction et nous mène à destination en toute sécurité. «Aucun voyageur, pas plus que le car postal, n'ont souffert de la moindre égratignure jusqu'ici, même si ça passait parfois de justesse», assure le pro du volant de 48 ans. «La conduite d'un grand véhicule sur des routes sinueuses et le contact avec les voyageurs, ce n'est pas à la portée du premier venu.» Son petit plaisir: provoquer les rires en lâchant une plaisanterie de temps à autre. Cet ancien cheminot aime son travail. «Je ne souhaite plus faire autre chose», dit-il. «Je me lève avec entrain le matin car chaque jour est différent.» Je veux bien le croire. Le trajet depuis Amsteg jusqu'au Val Maderan est spectaculaire et me plonge dans un autre monde. Nous arrivons à Golzern. La station inférieure du téléphérique est le point de départ de notre randonnée de deux jours.

## Des stands au bord du chemin

Le petit téléphérique rouge a l'air d'un jouet. Il m'emmène avec mes deux compagnons de marche jusqu'à la station supérieure, 600 mètres plus haut. Le chemin s'amorce en pente douce. Je suis surprise par les cristaux de roche proposés à la vente tous les quelques mètres le long du chemin. Ils sont posés sur de petites planches de bois, alignés par taille et étiquetés avec leur prix respectif. Je m'arrête à chaque fois et m'émerveille devant ces petits stands. Nous apercevons bientôt le lac de Golzern. Enchâssé dans un écrin de pâturages et de sapins, il nous offre un paysage de carte postale. Quelques nageurs courageux se baignent dans ses eaux froides. Je m'abstiens et préfère photographier, avec mon smartphone, les papillons, les canards et les vaches omniprésentes. J'aurai d'ailleurs une rencontre mouvementée avec l'une d'entre elles, que je vous raconterai un peu plus loin.

## Une faune très riche

Très agréable, la version moins exigeante de cette randonnée est praticable avec une poussette et adaptée aux familles: on peut monter en téléphérique pour se promener autour du lac, profiter des coins grillade, puis redescendre à Golzern/Bristen de la même manière. Nous choisissons toutefois la voie plus raide pour rejoindre la cabane de Windgällen, dans l'espoir d'apercevoir des bouquetins et des marmottes. Pour le moment, c'est une grosse chenille verte qui crapahute au beau milieu du chemin. Je la déplace délicatement. Elle se transformera peut-être en un beau papillon, comme Anne, l'un des compagnons de randonnée de la Poste (cf. [wandern.post.ch/fr/caracteristiques-des-randonnees](http://wandern.post.ch/fr/caracteristiques-des-randonnees)). Après une pause au milieu des myrtilles, nous attaquons l'ascension finale vers la cabane de Windgällen. Visible de loin, elle trône au sommet. D'autres pics, encore plus hauts, se dressent derrière elle, mais je m'en désintéresse. J'aimerais juste atteindre le sommet.



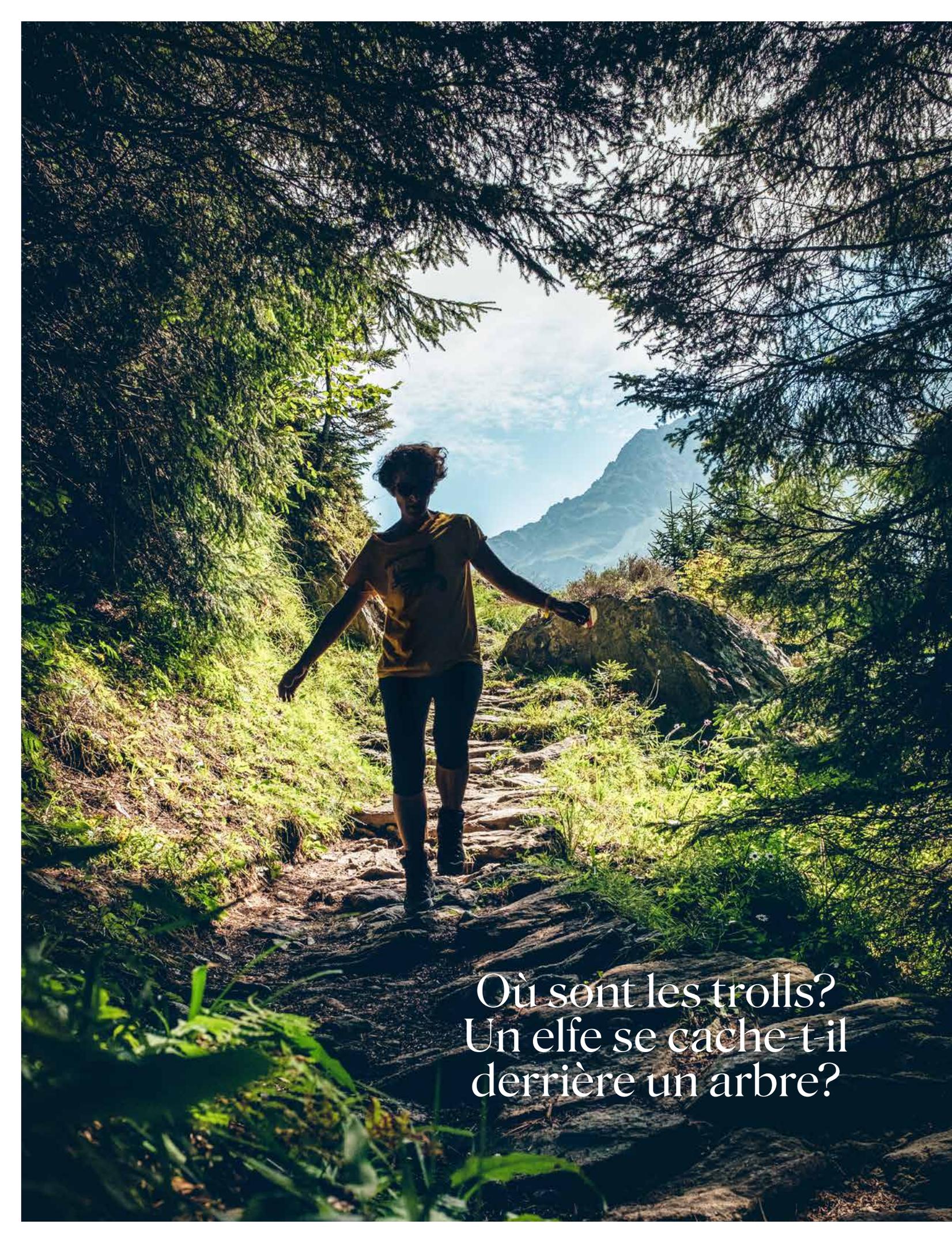
Mario Simmen conduit son car postal avec calme et doigté dans les virages les plus étroits.



Un paysage de carte postale: le lac de Golzern, enchâssé dans son écrin de pâturages et de sapins.



Le petit  
téléphérique  
a l'air  
d'un jouet.

A person with curly hair, wearing a yellow t-shirt and black leggings, is hiking on a rocky trail through a dense forest of evergreen trees. The person has their arms outstretched and is looking towards the camera. In the background, there are mountains under a blue sky with some clouds. The lighting is bright, suggesting a sunny day.

Où sont les trolls?  
Un elfe se cache-t-il  
derrière un arbre?



### En vachement bonne compagnie

Une fois en haut, nous sommes accueillis par des vaches qui paissent en toute liberté. Elles ne sont pas farouches pour un sou. Nous déposons nos sacs à dos et nos vestes trempées de sueur dans l'herbe et préparons notre pique-nique. Immédiatement, des vaches viennent renifler nos sacs avec leurs naseaux humides. Alors que je mords dans mon sandwich, l'une d'entre elles aimerait aussi y goûter. Son museau s'approche un peu trop de mon visage. Je la repousse, mais la voilà qui se met à baver sur la veste que j'avais posée sur le sol pour la faire sécher. Je la retire rapidement, mais trop tard: les manches sont déjà couvertes de bave. Je l'agite afin de la débarrasser de la substance visqueuse et de repousser l'intruse. J'ai l'air d'un toréador de pacotille dans ma tentative d'éloigner le bovin. Mes gesticulations sont vaines. La vache reste plantée là, ses grands yeux me dévisageant, avant de refaire un pas dans ma direction. Les hôtes attablés sur la terrasse de la cabane regardent la scène d'un air moqueur. Nous décidons de fausser compagnie aux vaches pour pique-niquer en paix et nous nous réfugions derrière une grange entourée d'une clôture.

### Des trolls, des elfes et une vieille bâtisse

Maintenant, le sentier descend. Nous traversons des ruisseaux, enjambons des rochers et nous émerveillons devant les prairies verdoyantes, en nous imaginant en Irlande par un après-midi brumeux. Nous arrivons ensuite sur un tronçon bordé de fougères et d'autres plantes luxuriantes. Devant nous, la forêt obscure se transforme en forêt enchantée dès que nous y pénétrons. De petites buttes recouvertes de mousse, des fougères, d'épais sapins, des fourmières et des branches mortes nous entourent. Où sont les trolls? Un elfe se cache-t-il derrière un arbre son arc à la main? Nous parcourons les derniers mètres jusqu'à l'hôtel plongés dans nos rêveries et arrivons sur une grande place, face à une imposante bâtisse en bois. Les bardeaux sont gris et usés par le temps. Le bâtiment voisin semble abandonné. Le brouillard, dense et froid, s'accroche dans la vallée. L'ambiance est presque inquiétante. Une chanson



Dans le sens des aiguilles d'une montre: l'hôtel Maderanertal, ouvert en 1864, est classé monument historique. Les charmantes salles au style rustique ont accueilli des personnalités célèbres. Aujourd'hui, l'hôtel est dirigé par Tobias Fedier, qui a succédé à sa mère.



évoquant le triste sort d'une maison me vient à l'esprit. Cette maison-là aussi a dû connaître de sacrées histoires. L'avant de l'immeuble et sa terrasse sont plus engageants. La lumière douce qui s'échappe des fenêtres de l'hôtel Maderanertal nous invite à franchir le seuil.

### Des hôtes célèbres

Cet hôtel classé monument historique a une histoire longue et mouvementée. Depuis 1864, il se dresse à Balmenegg, au-dessus de la vallée, et a déjà accueilli des hôtes illustres. Des hommes d'État, des monarques, des philosophes et des écrivains sont venus se reposer ici. Friedrich Nietzsche y a séjourné en 1870. L'hôtel abritait même son propre office de poste et avait ses propres timbres afin que la clientèle distinguée puisse envoyer sa correspondance directement depuis ce lieu

de cure. Aujourd'hui, le petit office de poste jouxtant le bâtiment principal est vide. Les dépendances de l'hôtel, construites à la belle époque et regroupant plusieurs douzaines de chambres, ne sont plus exploitées. L'activité hôtelière se cantonne au bâtiment principal, dont les chambres ont été restaurées avec goût. L'Uranais Tobias Fedier, qui a grandi à Bristen, a succédé à sa mère à la tête de l'hôtel. «Ma mère avait une patente de cafetier et m'a tout appris», précise-t-il. Enfant, Tobias Fedier passait beaucoup de temps à l'hôtel et sur l'alpage, l'endroit n'avait pas de secrets pour lui. Son attachement aux lieux ne fait aucun doute. Il s'occupe de l'hôtel en été. L'hiver, il travaille comme monteur et se déplace dans toute la Suisse, pendant que l'hôtel est plongé dans son sommeil saisonnier. Je dois me concentrer pour comprendre son dialecte uranais. Il nous parle tout en agitant ses grandes mains marquées par le travail. «Il y a toujours quelque chose à faire ou à réparer, même sans le wifi, on ne s'ennuie jamais», plaisante-t-il. C'est vrai qu'on ne capte le réseau de téléphonie mobile que sur la terrasse, près de la hampe à drapeau. Peu importe. Une fois n'est pas coutume, nous apprécions le luxe de ne pas être dérangés.

### Une agréable source d'inspiration

La randonnée du lendemain est agréable. Le chemin nous ramenant à Bristen serpente en pente douce à l'ombre des arbres, le long de la rivière. Nous marchons d'un pas vif, en entonnant quelques chansons de randonnée pour augmenter la cadence. Nous croisons une classe de la haute école d'art de Zurich, qui passe ici une semaine de projet consacrée à l'aquarelle. J'observe les étudiants. Assis sur des rochers au milieu de la rivière et armés de pinceaux et de couleurs, ils remplissent leurs blocs de dessins. J'aimerais m'asseoir près d'eux, mais nous devons poursuivre notre chemin. Le car postal pour Amsteg part dans une heure.

### Au café de l'hôtel Stern und Post

Sur ce tronçon aussi, la route est étroite et sinueuse. Je ne me suis pas assise près de la fenêtre cette fois. Au lieu de fixer le précipice vertigineux, j'étudie l'horaire. Arrivés à Amsteg, nous faisons une dernière halte à l'hôtel Stern und Post. Au café, je fais connaissance avec Rolf Welti. Son associé, Remo Vetter, et lui-même dirigent l'hôtel depuis 2011. Ils sont attentifs aux moindres détails. Le bâtiment a été rénové et les onze chambres sont aménagées avec du mobilier d'époque. D'innombrables pièces, meubles et espaces témoignent de la longue histoire des lieux. Par exemple, le poêle en pierre ollaire dans la «Tresch-Stübä» datant de 1601, une lampe faite de cors postaux ou une pharmacie pour soigner les chevaux des services postaux. Cet hôtel



Lacets bordés d'un précipice vertigineux: le trajet en car postal est impressionnant.



De gauche à droite: la lampe faite de cors postaux témoigne de la longue histoire de l'hôtel Stern und Post. Chaque chambre est différente et aménagée avec du mobilier issu des différentes époques qu'a connues l'hôtel. Cet hôtel est l'un des plus anciens de Suisse.

est l'un des plus anciens de Suisse. Au 14<sup>e</sup> siècle, l'endroit accueillait déjà une auberge dans laquelle commerçants, voyageurs et pèlerins faisaient halte avant la périlleuse traversée des Alpes. Après l'ouverture en 1830 de la liaison par diligence postale via le col du Gothard, la modeste auberge s'est transformée en un important relais postal. En 1850, la Poste fédérale, créée deux ans plus tôt, y installait un office de poste public. Aujourd'hui, l'hôtel-boutique est membre de l'association Swiss Historic Hotels. Les deux propriétaires ne sont pas issus de la filière hôtelière. Rolf Welte nous explique que la direction d'un tel établissement requiert avant tout le sens de l'accueil. «Certains habitués de l'hôtel sont entre-temps devenus des amis», me confie-t-il. C'est une certitude, les deux compères mettent du cœur à l'ouvrage. Nous prenons congé la tête pleine d'images après ces deux jours en pays uranais. Au fait, je n'ai pas pu m'empêcher d'acheter un petit cristal de roche en souvenir. Il m'aidera peut-être à vaincre ma peur du vide et à me préserver des témoignages d'affection des bovins.

## Au 14<sup>e</sup> siècle, l'endroit accueillait déjà une auberge

### Gagnez un abonnement annuel!

En tant que partenaire principal de Suisse Rando, la Poste met en jeu quatre abonnements annuels au magazine suisse de la randonnée RANDONNER.CH. Envoyez un e-mail à [randonner@poste.ch](mailto:randonner@poste.ch) en indiquant «Tirage au sort abonnement annuel» en objet. La date limite de participation est le 31 juillet 2022. Les gagnantes et les gagnants seront informés par e-mail.

Découvrez la Suisse avec la Poste: tous les détails de la randonnée dans le Val Maderan décrite dans l'article ainsi que plein d'autres idées de randonnée sont disponibles sur [poste.ch/randonner](https://poste.ch/randonner). Vous pouvez commander gratuitement la carte de randonnées de la Poste pour les familles, avec de nouveaux itinéraires et le jeu de l'échelle. Nous vous la ferons parvenir par courrier.



# Connaissez-vous la Poste par cœur?

Participez et tentez de gagner l'un des trois bons Postshop d'une valeur de 100 francs en donnant le mot mystère.

**1** Parmi la population active en Suisse, quelle est la proportion de personnes qui travaillent à la Poste?

**SE** Une sur 110  
**FA** Une sur 80

**2** Quelle part de son chiffre d'affaires la Poste réalise-t-elle en libre concurrence?

**RE** 55%  
**RV** 86%

**3** Combien de ses emplois se situent-ils dans des régions rurales ou de montagne?

**NA** 9734 emplois  
**IC** 15 643 emplois

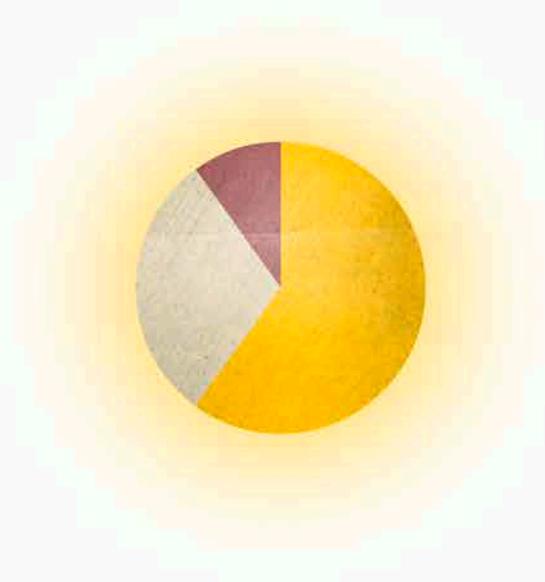
**4** La Poste propose de nombreux métiers différents. Combien?

**EP** Plus de 100  
**OP** Environ 50

**5** Auprès de combien d'entreprises la Poste se fournit-elle?

**UB** Environ 15 000 entreprises  
**CE** Environ 8000 entreprises





**7** À combien s'élève la masse salariale annuelle pour le personnel des régions rurales ou de montagne?

- C** À plus d'un milliard de francs
- E** À plus de 52 millions de francs



**6** Chaque année, la Poste achemine une quantité énorme d'enveloppes pour les élections et les votations. Combien?

- LI** Plus de 10 millions d'enveloppes
- SE** Plus de 20 millions d'enveloppes

Composez le mot mystère à trouver avec les lettres des bonnes réponses. Envoyez-le ensuite par e-mail d'ici le 25 juillet 2022 à [concours@poste.ch](mailto:concours@poste.ch) en indiquant «Quiz sur la Poste» dans l'objet ainsi qu'en précisant votre nom et votre adresse.



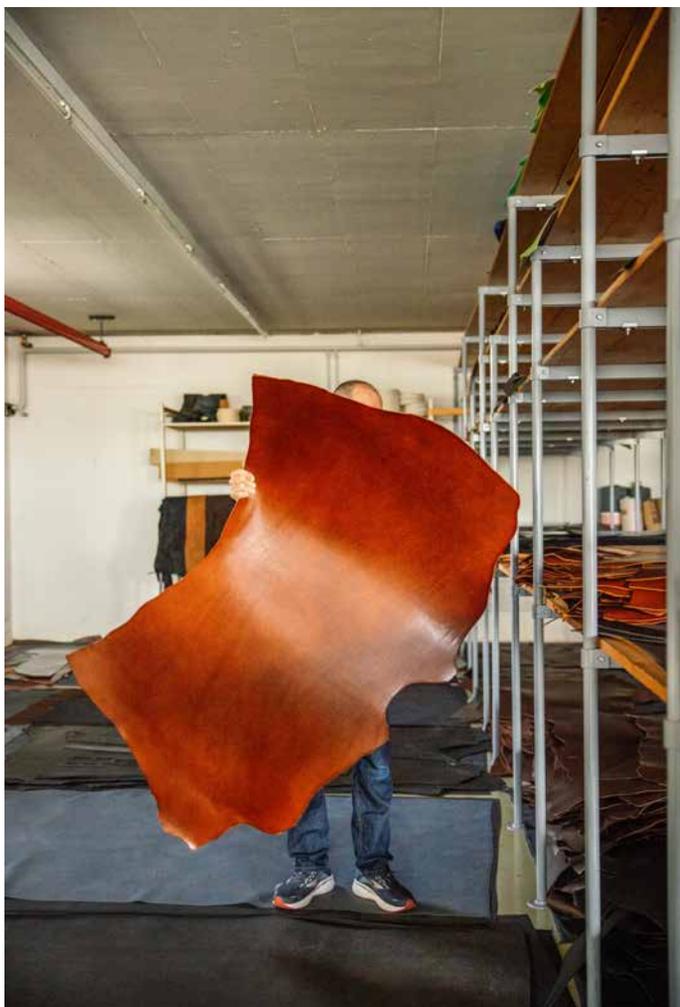


# Des pièces uniques “made in Switzerland”

Dans leur petite fabrique en Thurgovie, Christian et Marcel Frei mettent tout leur cœur à produire des ceintures en cuir. Nous avons rendu visite aux deux frères, qui se consacrent depuis 40 ans à la confection de cet accessoire de mode.

A photograph of two men standing in a workshop. The man on the left is wearing a dark green quilted vest over a dark long-sleeved shirt and blue jeans. The man on the right is wearing a light-colored checkered button-down shirt and dark trousers. They are both smiling and holding a long, thin strip of brown leather. The workshop is filled with shelves of boxes, workbenches, and various tools. A window is visible on the left side of the frame.

“Nos ceintures de grande qualité sont le fruit d’un travail méticuleux. Elles durent presque toute une vie.”



Dans le sens des aiguilles d'une montre: Christian et Marcel Frei dans leur petite fabrique. Le cuir provient de fournisseurs très sur le volet. Christian Frei a lui-même transformé les machines servant à la production des ceintures. Le petit atelier de production est situé un peu à l'écart, dans la commune thurgovienne de Nussbaumen.



### C'est comme si le temps s'était arrêté.

Dans l'atelier de la fabrique Frei, les appareils ont du vécu, mais fonctionnent à merveille. L'atmosphère y est à la nostalgie et la douce lumière du printemps s'invite par les grandes fenêtres. Une bonne luminosité est indispensable pour confectionner avec précision ces accessoires uniques. Produire une ceinture en cuir est une activité manuelle complexe qui requiert jusqu'à vingt étapes de travail.

Les ceintures robustes et durables fabriquées à Nussbaumen, en Thurgovie, font partie de la tenue professionnelle des postières et des postiers. L'atelier Frei est l'un des derniers du genre en Suisse. Les deux frères achètent la matière première auprès de fournisseurs de confiance en Suisse et dans les pays de l'UE. En plus des deux frères et de leurs épouses respectives, l'entreprise familiale emploie une collaboratrice. La fabrique appartient à la famille Frei depuis plus de quatre décennies. Marcel Frei, qui a jadis travaillé comme employé de banque, est responsable des finances, de la vente et du marketing. Son frère cadet Christian, qui a suivi une formation de dessinateur de machines, se charge de tout ce qui concerne la technique. «J'ai bricolé toutes les machines pour qu'elles soient adaptées à la production de ceintures», explique Christian.



Jusqu'à vingt étapes de travail sont nécessaires pour la production (en haut). Christian Frei (à droite) est le spécialiste technique. La mère des deux frères vient parfois donner un coup de main dans l'entreprise familiale (en bas).



“Notre persévérance et notre grande expérience ont été précieuses. Nous voulons être les meilleurs dans ce que nous faisons.”

Dans l'entrepôt du fond, il règne une odeur qui rappelle l'époque où les élèves utilisaient encore des cartables en cuir. Les peaux tannées y sont stockées à température constante, sous une lumière tamisée. Un peu plus loin, vers la fenêtre, trois personnes saisissent une grande et lourde peau et la maintiennent à l'horizontale pour que Christian Frei puisse utiliser la machine à découper. Il en ressort plusieurs bandes qui glissent en même temps vers l'arrière de la machine. Chaque jour, les pièces de cuir sont ainsi découpées pour la production. Elles sont ensuite poinçonnées à l'atelier, coupées aux extrémités, ornées d'un motif en fonction du modèle, puis cousues. Pour finir, un label de qualité est appliqué à l'intérieur de la ceinture, la boucle est fixée et le produit est placé dans le carton d'expédition. C'est ainsi que le travail se déroule jour après jour, dans une ambiance de quasi-recueillement. Les personnes présentes dans l'atelier ne parlent que lorsque c'est vraiment nécessaire. Concentration et travail de précision sont les maîtres-mots. Bien qu'elle soit âgée, la mère des deux frères donne encore parfois un coup de main. Aux yeux de Marcel Frei, la petite fabrique met à l'honneur les valeurs suisses: «Nos ceintures de grande qualité sont le fruit d'un travail méticuleux. Elles durent presque toute une vie.» Miser sur la qualité plutôt que sur la



quantité s'est avéré une stratégie payante. Mais l'entreprise a aussi connu des temps difficiles.

Au tournant du nouveau millénaire, la mondialisation et la mode éphémère ont fait perdre des clients à cette entreprise suisse pétrie de traditions. L'idée salvatrice de vendre des ceintures à des entreprises qui utilisent des uniformes est venue à Marcel Frei pendant une période de convalescence. Grâce à son talent de négociateur et à un brin de chance, il a pu conclure des contrats avec l'armée suisse, les autorités douanières, les CFF, les pompiers, différentes associations et enfin avec la Poste.



## Un approvisionnement durable pour l'être humain et la planète

Depuis mi-2019, la Poste commande chaque année à la fabrique Frei entre 12 000 et 15 000 ceintures pour les tenues du personnel. Tous les achats de la Poste sont soumis à des exigences strictes en termes de conditions de travail équitables, de code éthique et d'approvisionnement durable. Au printemps 2022, l'entreprise Gürtelfabrik Frei & Co. a fait l'objet d'un contrôle approfondi de la part de la Poste et a rempli toutes les conditions.

En tant que prestataire du service universel, la Poste apporte une contribution importante à la réalisation des objectifs de développement durable fixés par l'ONU dans le cadre du Programme de développement durable à l'horizon 2030. La Poste se concentre particulièrement sur six des dix-sept objectifs, car c'est là qu'elle peut avoir le plus d'impact.



Dans une dernière étape, le label de qualité est appliqué (en haut). Le bureau (à gauche) est le royaume de Marcel Frei (en bas): ce banquier de formation est responsable des finances, de la vente et dumarketing.

«Sinon, je ne sais pas si nous existerions encore», avoue Marcel Frei. Lui et son frère Christian sont conscients que la bonne santé de leur entreprise dépend de l'intérêt des grandes entreprises et des autorités pour leurs produits. Refusant de se plier aux dernières tendances en matière de mode, c'est avec une certaine obstination qu'il a maintenu le label de qualité «simple et de qualité constante». «Je suis fier que nous soyons encore là. Notre persévérance et notre grande expérience ont été précieuses. Nous voulons être les meilleurs dans ce que nous faisons», conclut-il avant de saisir trois autres ceintures, de les enrouler et de les placer dans un carton pour la prochaine livraison à la Poste.





# Courrier et odeurs de café

Par le passé, les offices de poste se situaient souvent dans des auberges ou des commerces, ce qui permettait à la clientèle de faire d'une pierre deux coups.

C'est ainsi qu'en 1895, Robert Moret, futur buraliste postal à Charrat (VS), a d'emblée fait construire un tout nouveau bâtiment avec un café pour son office de poste. Celui-ci a été exploité jusqu'à ce que les services postaux soient transférés dans un plus grand édifice bâti à proximité de la gare en 1947. Quant au Café de la Poste, manifestement un lieu de rencontre prisé, il existe toujours.

# 10 bons Postshop d'une valeur de 100 francs chacun à gagner

postshop.ch est la boutique en ligne de la Poste. Jetez-y un coup d'œil!  
La livraison est gratuite.

Village jurassien (2 mots)	Petits coffrets pour romanciers	↙	Prenait le risque	Chan-teuse de soul (Diana)	Pour manger le potage	↘	Déchif-frée d'un bout à l'autre	Article espagnol	Rivière du Congo	Petite taille	Couleur de deuil	↙	Amicis-sement des métaux	↘	Anciens navires	Sa feuille emballé	Disjoint, divisé	Région du corps équin
↘	↘			↘			11				Hymne canadien (2 mots)							
Cette chose-là	10	Sans indulgence			Des mille-pattes						Complètement fou		Se joindre à (se)	3				
Pâtis-serie fourrée								Refaire		Ex-con-seillère fédérale (Ruth)	7							
↘					Peu fré-quenté		Activité en sommeil						Avant les autres			Alignement de foin		Mettre un siège sur le dos
Internet en a des millions		Frag-ment d'un objet		Sert à guider un cheval					Vague espagnole				De forme courbe		Le temps qui passe	2		
Accabler de dettes					8		Cent dix en chiffres romains			Pièces et billets (fam.)			Dernière lutte contre la mort					
A prendre avec des pincettes			9				Les CFF en allemand		Cuire dans l'huile	5					La sep-tième de l'alphabet grec			Connec-teur audio-vidéo
Subjonctif d'un verbe gai					Procès-verbal	Monta-gne, pour les portugais		6					Person-nel très person-nel		Comte anglais			
À la sortie de Zagreb			Très honnête						Manque d'équité									1
Forêt vierge équatoriale						Partie d'un involucre								Libér-taire (fam.)				

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

Transmettez-nous le mot mystère par SMS, téléphone ou courrier:  
Par SMS: envoyez le mot POMF accompagné du mot mystère et de vos nom et adresse au 3113 (p. ex. POMF timbre-poste nom/adresse). CHF 1.- par SMS.

Par téléphone: composez le 0901 70 07 08 et laissez un message en indiquant le mot mystère ainsi que vos nom et adresse. CHF 1.- par appel.

Par courrier: envoyez-nous le mot mystère avec vos nom et adresse à: La Poste Suisse SA, mention «Mots croisés», 3024 Berne.

Conditions du concours:  
Les gagnants seront informés par écrit et leurs noms seront publiés sur [poste.ch/magazine](http://poste.ch/magazine). Les prix ne seront pas versés en espèces. Aucune correspondance ne sera échangée au sujet du concours. Les chances de gagner sont les mêmes par courrier, SMS ou téléphone. Tout recours juridique est exclu. Date limite de participation: 31 juillet 2022



# De la forêt à la salle de concert

Dans la région grisonne de Mittelbünden, à 1300 mètres d'altitude, poussent des épicéas parfaits pour la fabrication d'instruments en raison de la structure serrée et régulière de leurs anneaux de croissance. Leur bois confère une note distincte au son des guitares, violons ou pianos.

L'entreprise familiale Florinett AG, de Bergün, propose depuis plus de 20 ans du bois de résonance sous le label Tonewood Switzerland. Spécialiste en bois, Andrea Florinett sélectionne les arbres, parfois vieux de 250 ans, avec beaucoup de soin et de savoir-faire. Ils seront abattus durant les phases de la lune particulièrement propices à la qualité du bois. Les colis au précieux contenu sont pris en charge par le facteur avec les documents douaniers qui les accompagnent, puis emmenés à Tiefencastel, d'où ils seront acheminés vers les fabricants d'instruments du monde entier.



Aucun pays européen n'enregistre un taux de retour aussi élevé que la Suisse dans le shopping en ligne. Celui-ci atteint 27,1% selon une étude publiée dans «NZZ Magazin», alors que les Portugais ne retournent que 7% des commandes. Une enquête menée par GfK dans l'espace germanophone sur mandat de Galaxus révèle par ailleurs que c'est en Suisse que la clientèle commande le plus souvent plusieurs produits en sachant pertinemment qu'elle en renverra une partie.



Photo: iStock

Au fait, saviez-vous que la Poste propose la prise en charge à domicile gratuite de vos colis en retour?

Pour en savoir plus: [poste.ch/pickathome](https://poste.ch/pickathome)



Grande photo: Andrea et Annetta Florinett entre les rayons sur lesquels sont stockées les tables d'harmonie en épicéa des violons pour le séchage.

Petite photo: les Florinett avec Richard Guler (à droite), qui dirige la production de bois de résonance.

**Dans Cosmos Poste, nous nous plongeons dans l'univers aux mille et une facettes de notre clientèle. Vous adorez écrire des lettres? Vous aimez collectionner des cartes postales? Vous souhaitez nous faire part du succès de votre boutique en ligne? Ou vous avez un projet en lien avec la Poste? C'est ici que vous pourrez nous raconter votre histoire.**

[redaction@poste.ch](mailto:redaction@poste.ch)

Postalgie en bois: notre lecteur Hansjörg Keller a découvert ce curieux objet lors d'une excursion près de Dürrenroth (BE). «Un clin d'œil subtil au fait que les attentes vis-à-vis du service public sont élevées dans l'Emmental», écrit ce photographe passionné.

Vous avez découvert quelque chose d'intéressant, de beau ou de curieux issu de l'univers de la Poste? Nous nous réjouissons de recevoir votre contribution: [redaction@poste.ch](mailto:redaction@poste.ch)



Un morceau de l'histoire suisse à portée de main!

## Coffret complet de 4 couteaux en l'honneur de nos généraux suisses



5 mensualités sans frais  
de **CHF 19.95!**  
(au lieu de CHF 439.-)  
**LES FRAIS DE PORT VOUS SONT OFFERTS!**

- Lame en acier inoxydable 420
- Sublimés de finitions dorées
- Motifs au détails exceptionnels réalisés au laser sur la lame polie
- Longueur de la lame: env. 21.3 cm
- Longueur totale: env. 34.0 cm
- Strictement limité à seulement 3'333 éditions complètes à travers le monde



**AUCUNE AUTRE OBLIGATION!**

Chaque couteau est livré dans un étui à couteau exclusif!

### GRATUIT POUR VOUS!

Une trousse à outils pratique



- Dans un étui de rangement pratique
- Poignées antidérapantes pour plus de sécurité
- Superbe cadeau pour les bricoleurs et les artisans

### BON DE COMMANDE

**OUI!** Je commande **SANS FRAIS DE PORT** le coffret complet de couteaux « Généraux suisses » (Ref. 527-955-8) – je coche mon choix: ★ 539 - 02

- en 5 mensualités sans frais de CHF 19.95 ou  
 au prix comptant unique de CHF 99.75 (prix de vente normal: CHF 439.-)

Vous recevez le coffret complet avec un droit de rétractation de 60 jours. Si le mode de paiement n'est pas indiqué, nous partons du principe que vous choisissez le paiement au comptant. **Offre garantie sans engagement supplémentaire.**

Vous pouvez à tout moment révoquer l'utilisation de vos données à des fins publicitaires. Un simple message suffit. Helvetisches Münzkontor, Service Client, 8280 Kreuzlingen.

Nom / Prénom \_\_\_\_\_  
Rue / N° \_\_\_\_\_  
Code postal / Ville | | | | \_\_\_\_\_

En commandant, je confirme avoir l'âge minimum requis de 18 ans. Les conditions générales de vente du Helvetisches Münzkontor sont en vigueur. Je peux les consulter sur votre site [www.muenzkontor.ch](http://www.muenzkontor.ch) ou vous en faire la demande par écrit. Mon partenaire de contrat: HMK V AG, Leubernstrasse 6, CH-8280 Kreuzlingen

Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

**Votre commande par téléphone – simple et rapide!**  
**0840 2040-80**  
Appelez-nous maintenant!

**En plus: un porte-monnaie pratique en cadeau GRATUIT pour toute commande par téléphone!**

Complétez le coupon et retournez-le à:  
Helvetisches Münzkontor - Leubernstrasse 6 - 8280 Kreuzlingen

Le Müntertal en Basse-Engadine abrite le siège de la boutique en ligne Venova, non loin de la frontière avec le Tyrol du Sud et à l'écart des grands centres économiques. L'élargissement de la palette de produits, l'optimisation des processus internes et le développement des plateformes de vente ont profité à la notoriété et au chiffre d'affaires, mais exigent du même coup de nouvelles solutions logistiques. Au lieu de deux rollbox jusqu'ici, ce sont désormais jusqu'à dix rollbox remplis de colis Priority que la Poste prend en charge chaque jour à 16h00, afin que les commandes puissent être distribuées dès le lendemain. Le trajet via le col de l'Ofen jusqu'au centre colis régional le plus proche à Untervaz dure plus de deux heures. C'est ici que les colis entameront leur périple nocturne pour parvenir à leurs destinataires aux quatre coins du pays.

venova.ch



Photo: iStock

## Veste dame avec motif de loups brodé Chaleur des contrées sauvages

*Fabriquée en Sherpa super doux et léger*

*Finement brodée au dos: maman loup avec son adorable louveteau*

*Maman loup finement brodée au dos avec son adorable louveteau*

**Prix: Fr. 99.90 ou 2 mensualités de Fr. 49.95**  
(+ Fr. 11.90 Expédition et Service)  
01-32599

**BON DE COMMANDE EXCLUSIF**  
Répondez avant le 25 juillet 2022

N° de référence: 67994 / 01-32599

**Oui**, je commande la veste dame  
"Chaleur des contrées sauvages"

Taille  S  M  L  XL  XXL  XXXL  
Je désire  une facture totale  mensualités

Nom/Prénom À compléter en caractères d'imprimerie

N°/Rue

CP/Localité

E-mail

Signature

Téléphone

**Protection des données:** Vous trouverez sur [www.bradford.ch/datenschutz](http://www.bradford.ch/datenschutz) des informations détaillées sur la protection des données. Nous ne vous transmettrons aucune offre de Bradford Exchange par e-mail, téléphone ou SMS. Vous pouvez modifier à tout moment la façon dont vous préférez être contacté, en nous contactant à l'adresse ou numéro de téléphone ci-contre. Au cas où vous ne souhaiteriez pas non plus recevoir d'offres par courrier, veuillez nous en faire part par téléphone, e-mail ou lettre.



*Breloque accrochée au zip avec empreinte de patte*

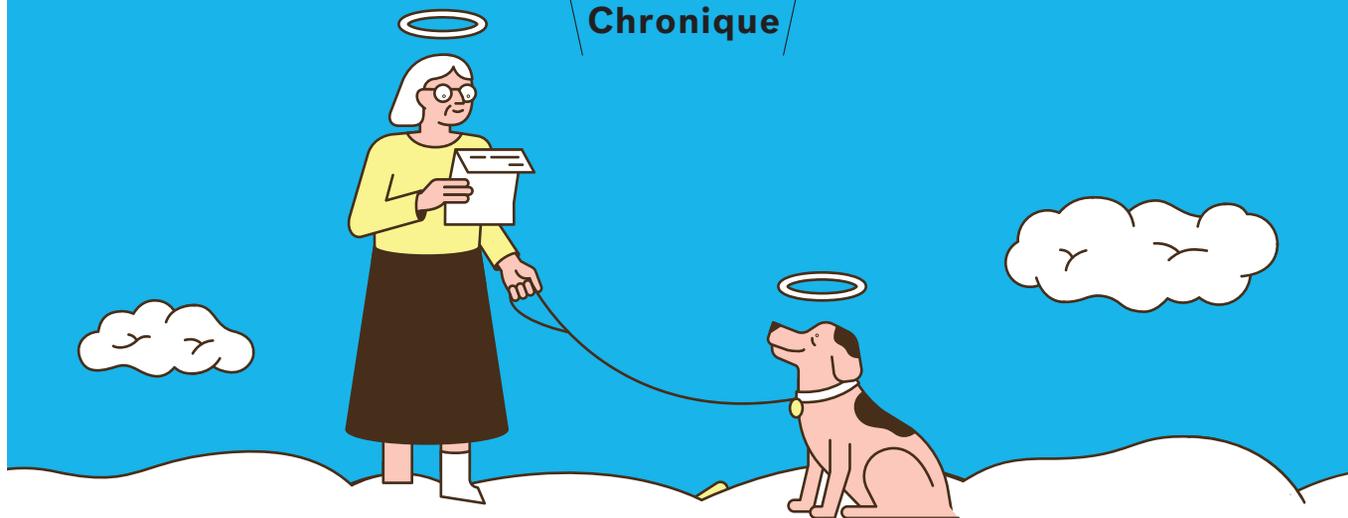
**Garantie de reprise de 30 jours**

[www.bradford.ch](http://www.bradford.ch)

Pour commander en ligne:  
n° de référence: **67994**

**B** Bradford Exchange  
Since 1973

A retourner à: The Bradford Exchange, Ltd. • Jöchlerweg 2 • 6340 Baar  
Tél. 041 768 58 58 • e-mail: kundendienst@bradford.ch



# Lettres en suspens

Lorsque j'étais petite, le téléphone mobile était un luxe que peu de gens pouvaient s'offrir. On n'avait pas encore accès à Internet de partout. Les messages vocaux étaient laissés sur le répondeur familial au vu et au su de tout le monde. Pour faire passer un message important à distance, il n'y avait qu'une solution: écrire une lettre.

Dans mon enfance, il y a certaines lettres que je n'ai pas été assez courageuse pour écrire. Des lettres sans cesse reportées au lendemain. Des lettres en suspens, comme des factures en suspens. Il est grand temps de m'en acquitter.

*Chère Gina,*

*Je suis désolée. C'est moi qui t'ai volé l'éléphant en pâte à sel. J'ignorais que tu avais prévu de me le donner. Je pensais que tu allais l'offrir à Marc. Marc était soudain devenu ton meilleur ami. J'étais jalouse. Un peu comme si j'avais été amoureuse de lui, alors qu'Ahmet était plus gentil et mieux coiffé. En fait, je n'étais pas jalouse de toi, mais de Marc, parce qu'il s'asseyait sur la balançoire avec toi, passait la grande récré avec toi et allait acheter des chocolats après l'école avec toi. J'étais en colère et j'étais triste que le destin me sépare de ma meilleure amie. Quand j'ai appris que ta famille allait déménager, j'ai eu le cœur brisé. C'est pour cela que je me suis éloignée de toi pendant les dernières semaines de notre scolarité. Quand j'y repense, c'était sans doute la raison pour laquelle tu t'étais rapprochée de Marc. La perte de l'éléphant en pâte à sel n'était que le reflet de notre souffrance: en réalité, nous étions toutes les deux dévastées à l'idée de laisser l'éloignement nous arracher l'une à l'autre.*  
Patti

*P.-S.: pour être honnête, je trouve les figurines en pâte à sel plutôt moches. Tu aurais pu utiliser de la pâte Fimo.*

*Cher Ahmet,*

- Oui*
- Non*
- Peut-être*

*Chère Madame Bürgi,*

*Je suis désolée de ce qui est arrivé à votre chien. Je n'aurais probablement pas dû lui donner du chocolat, mais il était déjà vieux. J'espère que vous êtes à nouveau réunis. Je promets de venir déposer une figurine en pâte Fimo sur votre tombe.*

*Patti*

*Cher Marc,*

*Il faut que je te l'avoue: je ne t'ai jamais aimé. La mobylette de ton frère ne m'intéressait pas vraiment non plus, c'était juste ce qu'il y avait de plus beau chez toi. Je n'aimais pas non plus tes chocolats; d'ailleurs, je les ai donnés au chien de Madame Bürgi.*

*Patti*

*P.-S.: ce n'est pas moi qui ai fabriqué l'éléphant en pâte à sel que je t'ai offert pour ton anniversaire.*

Maintenant, il ne me reste plus qu'à envoyer ces lettres. J'irai acheter des timbres et des enveloppes demain.



Patti Basler (46 ans) est artiste de cabaret, slameuse et auteure. Lauréate du prix Salzburger Stier, elle vit à Baden (AG).

# Des baskets en mérinos!

## Fabriquées en pure laine vierge



Pure  
laine vierge

Régulation  
naturelle de  
la température

Tige  
agréablement  
rembourrée

Semelle intérieure  
amovible  
en laine

bleu  
marine

gris

rouge

Semelle gris clair  
pour amortir  
les pas

Pour hommes  
et femmes

Prix indicatif  
recommandé\* 139.-  
Prix Personalshop 89.-

**PRIX NOUVEAU CLIENT**

CHF **66.75**

Vous économisez CHF 72.25  
sur le prix recommandé\*

- Semelle intérieure amovible en laine
- Laçage sportif à 3 trous
- Semelle amortissante, gris clair
- Antibactériennes: sans aucune odeur
- Ultra-légères et flexibles
- Matériau haut de gamme: 100% laine vierge
- Semelle intérieure: laine, mousse
- Semelle extérieure: EVA
- Largeur de chaussure: «H»

Baskets mérinos rouge	Art.-No. 405.980
gris	Art.-No. 405.993
bleu marine	Art.-No. 406.000

Tailles										
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	

★★★★★  
Ce que les clients disent:

«Maintien exceptionnel!»  
C'est comme si j'étais pieds nus, super achat!  
Je rachèterais cette paire de chaussures  
sans hésiter!

Plus d'évaluations en ligne

Commander en toute simplicité!  
kundendienst@personalshop.ch

041 / 542 00 22

BON DE COMMANDE **C30210** avec droit de retour de 30 jours

Bénéficiez de 25% de remise sur TOUT sur  
[www.personalshop.ch](http://www.personalshop.ch)

POUR ÉCONOMISER 25%:

1. Connectez-vous sur la **C30210** boutique en ligne avec votre code.
2. Votre réduction de 25% sera pris en compte automatiquement pour tous les articles
3. Envoyez votre commande!



**25%**

Remise nouveau  
client de sur TOUS  
les produits!

Garantie 5 étoiles Personalshop

- ★ 2 ans de garantie sans conditions
- ★ Livraison rapide
- ★ Standard de qualité aa
- ★ Meilleur prix garanti
- ★ Échanges et retours possibles sous 30 jours

Envoyez ce bon dès  
maintenant à:  
Personalshop AG  
Case postale  
9471 Buchs SG 1

Qté	N° d'art.	Taille	Désignation d'article	NOUVEAU CLIENT PRIX
	405.980		Tiroler Lodén Baskets mérinos, rouge	CHF 66.75
	405.993		Tiroler Lodén Baskets mérinos, gris	CHF 66.75
	406.000		Tiroler Lodén Baskets mérinos, bleu marine	CHF 66.75

Expéditeur (Merci de remplir lisiblement):  Madame  Monsieur MERCRI D'ÉCRIRE EN MAJUSCULES

Nom / prénom:

Rue, n°:

PA, lieu:

Nous utilisons votre adresse électronique pour vous informer d'offres promotionnelles. Vous pouvez vous y opposer à tout moment.

# Mes envois

Ne plus jamais  
manquer un envoi!

## Suivi des envois

Vous recevez une notification gratuite dès qu'un envoi (colis ou lettre recommandée) portant votre adresse est en route. Ainsi, vous pouvez facilement le suivre.

## Gestion de la réception des envois

Vous pouvez décider quand et où vous recevez votre envoi – que vous soyez chez vous ou non.

S'inscrire maintenant  
gratuitement!  
[poste.ch/pas-  
manquer-envois](https://poste.ch/pas-manquer-envois)



**LA POSTE** 